32003R0431

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 431/2003

od 7. ožujka 2003.

o utvrđivanju izvoznih subvencija za sirupe i određene druge proizvode od šećera koji se izvoze bez daljnje prerade

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1260/2001 od 19. lipnja 2001. o zajedničkoj organizaciji tržišta u sektoru šećera [1], kako je izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 680/2002 [2], a posebno drugi podstavak njezinog članka 27. stavka 5.,

budući da:

(1) U skladu s člankom 27. Uredbe (EZ) br. 1260/2001 razlika između kotacija na svjetskom tržištu ili cijena za proizvode navedenih u članku 1. stavku 1. točki (d) te Uredbe i cijena u Zajednici može biti obuhvaćena izvoznim subvencijama.

(2) U skladu s člankom 3. Uredbe Komisije (EZ) br. 2135/95 od 7. rujna 1995. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu dodjele izvoznih subvencija u sektoru šećera [3], izvozna subvencija za 100 kilograma proizvoda navedenih u članku 1. stavku 1. točki (d) Uredbe (EZ) br. 1260/2001 jednaka je osnovnom iznosu pomnoženom sa sadržajem saharoze uvećanom za, ako je primjenjivo, druge šećere koji se računaju kao ekvivalent saharoze. Sadržaj saharoze u dotičnom proizvodu određuje se u skladu s člankom 3. Uredbe Komisije (EZ) br. 2135/95.

(3) U skladu s člankom 30. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 1260/2001, osnovni iznos subvencije za sorbozu koja se izvozi bez daljnje prerade, jednak je osnovnom iznosu subvencije umanjenom za jednu stotinu subvencije za proizvodnju koja je na snazi u skladu s odredbama Uredbe Komisije (EZ) br. 1265/2001 od 27. lipnja 2001. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe (EZ) br. 1260/2001 u pogledu dodjele proizvodne subvencije za određene proizvode od šećera koji se koriste u kemijskoj industriji [4], za proizvode navedene u Prilogu toj Uredbi.

(4) U skladu s člankom 30. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1260/2001, osnovni iznos subvencije za druge proizvode navedene u članku 1. stavku 1. točki (d) te Uredbe, koji se izvoze bez daljnje prerade, mora biti jednak jednoj stotini dobivenog iznosa, uzimajući u obzir, s jedne strane, razliku između interventne cijene za bijeli šećer u nedeficitarnim područjima Zajednice za mjesec u kojem je osnovni iznos utvrđen i kotacija ili cijena bijelog šećera zabilježenih na svjetskom tržištu te, s druge strane, potrebe za postizanjem ravnoteže između korištenja osnovnih proizvoda Zajednice u proizvodnji prerađenih proizvoda za izvoz u treće zemlje te korištenja proizvoda iz trećih zemalja unesenih na temelju aranžmana o unutarnjoj proizvodnji.

(5) U skladu s člankom 30. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1260/2001, primjena osnovnog iznosa može se ograničiti na određene proizvode navedene u članku 1. stavku 1. točki (d) te Uredbe.

(6) U skladu s člankom 27. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1260/2001, subvencije se mogu dodijeliti za izvoz bez daljnje prerade proizvoda navedenih u članku 1. stavku 1. točkama (f), (g) i (h) te Uredbe. Subvencija se mora utvrditi za 100 kilograma suhe tvari posebno uzimajući u obzir subvenciju za proizvode obuhvaćene oznakom KN 1702 30 91 te za proizvode navedene u članku 1. stavku 1. točki (d) Uredbe (EZ) br. 1260/2001 i gospodarske aspekte planiranog izvoza. U slučaju proizvoda navedenih u članku 1. stavku 1. točkama (f) i (g) te Uredbe, subvencija se dodjeljuje samo za proizvode koji ispunjavaju uvjete iz članka 5. Uredbe (EZ) br. 2135/95, a u slučaju proizvoda navedenih u članku 1. stavku 1. točki (h) subvencija se dodjeljuje samo za proizvode koji ispunjavaju uvjete iz članka 6. Uredbe (EZ) br. 2135/95.

(7) Gore navedene subvencije se moraju utvrđivati svaki mjesec. Mogu se mijenjati u interventnom razdoblju.

(8) U skladu s prvim podstavkom članka 27. stavka 5. Uredbe (EZ) br. 1260/2001, zbog situacije na svjetskom tržištu ili određenih zahtjeva određenih tržišta, mogu biti potrebni različiti iznosi subvencija za proizvode navedene u članku 1. te Uredbe, ovisno o njihovom odredištu.

(9) Čini se da je značajno i brzo povećanje preferencijalnog uvoza šećera iz zemalja zapadnog Balkana od početka 2001. i izvoza šećera iz Zajednice u te zemlje vrlo umjetne prirode.

(10) Kako bi se spriječila bilo kakva zlouporaba ponovnim uvozom u Europsku uniju proizvoda od šećera za koje se dobiva izvozna subvencija, ne treba utvrditi nikakvu izvoznu subvenciju za zemlje zapadnog Balkana za proizvode navedene u ovoj Uredbi.

[1] SL L 178, 30.6.2001., str. 1.
[2] SL L 104, 20.4.2002., str. 26.
[3] SL L 214, 8.9.1995., str. 16.
[4] SL L 178, 30.6.2001., str. 63.

(11) U svjetlu gore navedenog, treba utvrditi odgovarajuće stope subvencija za dotične proizvode.

(12) Upravljački odbor za šećer nije dostavio mišljenje unutar roka koji je odredio njegov presjedavajući,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Izvozne subvencije za proizvode navedene u članku 1. stavku 1. točkama (d), (f), (g) i (h) Uredbe (EZ) br. 1260/2001, izvezene bez daljnje prerade, utvrđene su u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 7. ožujka 2003.

Za Komisiju
Franz FISCHLER
Član Komisije

PRILOG

IZVOZNE SUBVENCIJE ZA SIRUPE I ODREĐENE DRUGE PROIZVODE OD ŠEĆERA KOJI SE IZVOZE BEZ DALJNJE PRERADE

Oznaka proizvoda	Odredište	Mjerna jedinica	Iznos subvencije
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg suhe tvari	43,75 (1)
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg suhe tvari	43,75 (1)
1702 60 80 9100	S00	EUR/100 kg suhe tvari	83,13 (2)
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto proizvoda	0,4375 (3)
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg suhe tvari	43,75 (1)
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto proizvoda	0,4375 (3)
1702 90 71 9000	S00	euro/1 % saharoze × 100 kg neto proizvoda	0,4375 (3)
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto proizvoda	0,4375 (3) (4)
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg suhe tvari	43,75 (1)
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto proizvoda	0,4375 (3)

Napomena: Oznake proizvoda i oznake odredišta serije „A" utvrđene su u Uredbi Komisije (EEZ) br. 3846/87 (SL L 366, 24.12.1987., str. 1.).

Brojčane oznake odredišta utvrđene su u Uredbi Komisije (EZ) br. 2020/2001 (SL L 273, 16.10.2001., str. 6.).

Ostala odredišta su definirana kako slijedi:

S00: sva odredišta (treće zemlje, drugi teritoriji, snabdijevanje hranom i odredišta koja se smatraju izvozom iz Zajednice) s izuzetkom Albanije, Hrvatske, Bosne i Hercegovine, Srbije i Crne Gore (uključujući Kosovo, kako je definirano u Rezoluciji Vijeća sigurnosti UN-a 1 244 od 10. lipnja 1999.) i Bivše jugoslavenske republike Makedonije, osim šećera koji je ugrađen u proizvode iz članka 1. stavka 2. točke (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 2201/96 (SL L 297, 21.11.1996., str. 29.).

(1) Primjenjivo samo na proizvode navedene u članku 5. Uredbe (EZ) br. 2135/95.

(2) Primjenjivo samo na proizvode navedene u članku 6. Uredbe (EZ) br. 2135/95.

(3) Osnovni iznos nije primjenjiv na sirupe čistoće manje od 85 % (Uredba (EZ) br. 2135/95). Sadržaj saharoze određuje se u skladu s člankom 3. Uredbe (EZ) br. 2135/95.

(4) Osnovni iznos nije primjenjiv na proizvod definiran u točki 2. Priloga Uredbi Komisije (EEZ) br. 3513/92 (SL L 355, 5.12.1992., str. 12.).